

**THE PHONOLOGICAL ANALYSIS
OF ANIMAL SOUNDS IN ENGLISH AND INDONESIANS**

A FINAL PROJECT



CANDRA ALIM TOHARI

NIM 20111111021

**ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY AT SURABAYA
JULY 2015**



**THE PHONOLOGICAL ANALYSIS
OF ANIMAL SOUNDS IN ENGLISH AND INDONESIANS**

A FINAL PROJECT

**Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of
Bachelor of Education in English Department**

**CANDRA ALIM TOHARI
NIM 20111111021**

**ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY AT SURABAYA
JULY 2015**

PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Name : Candra Alim Tohari

NIM : 20111111021

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Program Study : Pendidikan Bahasa Inggris

Menyatakan bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar tulisan karya sendiri, bukan hasil plagiasi, baik sebagian maupun keseluruhan. Bila dikemudian hari terbukti hasil plagiasi, maka saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai ketentuan yang berlaku di Universitas Muhammadiyah Surabaya.

Surabaya, 6 Juli 2015

Yang membuat pernyataan

Candra Alim Tohari

ADVISORS' APPROVAL SHEET

This research, written by Candra Alim Tohari, has been approved by the advisor
to be examined on August 6th, 2015.

Advisors

Signature

Date

1. Dr. Ahmad Idris Asmaradhani, M.Pd.

2. Drs. Wijayadi, M.Pd.

Acknowledged:

Head of English Department

Linda Mayasari, S.Pd, M.Pd.

EXAMINERS' APPROVAL SHEET

Accepted by the committee of thesis examination for Sarjana Pendidikan (S.Pd.) degree of English Department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah University at Surabaya.

Day :

Date :

Examiners

Signature

1. Dr. Ahmad Idris Asmaradhani, M.Pd.
2. Dr. Dwijani Ratnadewi, M,pd,
3. Drs. Wijayadi, M.Pd.

Acknowledged:

Faculty of Teacher Training and Education

Muhammadiyah University of Surabaya

Dean,

Dr. M. Ridlwan, M.Pd.

ACKNOWLEDGMENT

First of all, thanks to Allah S.W.T for his mercy and guidance in giving me strength to complete this thesis titled “The Study of Animal Sounds in English and Indonesian Language: Phonological Analysis”. The thesis is submitted to the English Department, Muhammadiyah University of Surabaya as partial fulfillment of the requirement for the degree of sarjana pendidikan (S.Pd.).

In completion of the thesis, the writer realizes that there are people involved. Some of them give guidance and advice, and the others give support to me morally and materially. Therefore, in this valuable chance, the writer would like to say thanks to:

1. Dr. M. Ridwan, M.Pd., Dean of Faculty of Teacher Training and Education, Muhammadiyah University at Surabaya.
2. Linda Mayasari, S.Pd., M.Pd., Head of English Department, Muhammadiyah University at Surabaya.
3. Dr. Ahmad Idris Asmaradhani, M.Pd., his first advisor who has given guidance, advice and motivation and taught him about discipline.
4. Drs. Wijayadi, M.Pd., his second advisor who has helped him patiently finishing this thesis by giving suggestion, guidance, and correction.
5. All English lecturers who have shared their knowledge.
6. All of family members who have supported him morally and materially.

Although the serious and hard efforts have been conducted for the perfection of this research, but the writer realizes that there are many shortcomings so the constructive comments, corrections, and also suggestions are really welcomed for its emendation.

Surabaya, 6 Juli 2015

Candra Alim Tohari

TABLE OF CONTENT

Table of content	page
TITLE OF THESIS	iii
MOTTO	iv
DEDICATIONS	v
ADVISORS' APPROVAL SHEET	vi
EXAMINERS' APPROVAL SHEET	vii
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN	viii
ABSTRACT	ix
ACKNOWLEDGEMENT	x
TABLE OF CONTENT	xi
LIST OF TABLE	xiv

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background of the Study	1
1.2 Statements of the Problem	3
1.3 Objectives of the Study	3
1.4 Significances of the Study	3
1.5 Scope and Limitation of the Study	3

1.6 Definitions of Special Terms	4
--	---

CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE

2.1. Onomatopoeia	6
2.2. Phonetics and Phonology	7
2.3. Speech Sounds	11
2.4. Theoretical Framework	19

CHAPTER III METHOD OF INVESTIGATION

3.1. Research Design	21
3.2. Data Source	21
3.3. Data Collection Technique	22
3.4. Data Analysis Technique	23

CHAPTER IV DISCUSSION AND FINDING

4.1 Data Presentation	24
4.2 Onomatopoeic Words imitated by Englishmen and Indonesians	28
4.2.1 Onomatopoeic Words for Bees	29
4.2.2 Onomatopoeic Words for Birds	30
4.2.3 Onomatopoeic Words for Cats	31
4.2.4 Onomatopoeic Words for Chicks	32
4.2.5 Onomatopoeic Words for Cows	33
4.2.6 Onomatopoeic Words for Crows	33
4.2.7 Onomatopoeic Words for Dogs	34

4.2.8	Onomatopoeic Words for Ducks	36
4.2.9	Onomatopoeic Words for Frogs	37
4.2.10	Onomatopoeic Words for Goats	38
4.2.11	Onomatopoeic Words for Hens	39
4.2.12	Onomatopoeic Words for Horses	40
4.2.13	Onomatopoeic Words for Lions	41
4.2.14	Onomatopoeic Words for Mice	41
4.2.15	Onomatopoeic Words for Owls	42
4.2.16	Onomatopoeic Words for Pigs	43
4.2.17	Onomatopoeic Words for Roosters	44
4.2.18	Onomatopoeic Words for Snakes	45
4.2.19	Onomatopoeic Words for Wolves	46
4.2.20	Onomatopoeic Words for Monkeys	47

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTIOIN

5.1	Conclusion	48
5.2	Suggestion	49

BIBLIOGRAPHY	50
--------------------	----

LIST OF TABLE

Table 2.1	Phonetic Spelling	9
Table 2.2	Phonetic Table - Chief English Consonantal Articulations	13
Table 2.3	The Primary Cardinal Vowels	17
Table 2.4	The Additional Vowels	18
Table 2.5	Phonotactics of English and Indonesian Consonants and Vowels	20
Table 4.1	Derek Abbotts’s Animal Noise	24
Table 4.2	Animal Sounds Listed by “My English Pages”	25
Table 4.3	Animal Sound Listed by Tatyana	26
Table 4.4	Animal Sound Listed by Julianto	27
Table 4.5	Onomatopoeic Words for Bees	29
Table 4.6	Onomatopoeic Words for Birds	30
Table 4.7	Onomatopoeic Words for Cats	31
Table 4.8	Onomatopoeic Words for Chicks	32
Table 4.9	Onomatopoeic Words for Cows	33
Table 4.10	Onomatopoeic Words for Crows	34

Table 4.11	Onomatopoeic Words for Dogs	34
Table 4.12	Onomatopoeic Words for Ducks	36
Table 4.13	Onomatopoeic Words for Frogs	37
Table 4.14	Onomatopoeic Words for Goats	38
Table 4.15	Onomatopoeic Words for Hens	39
Table 4.16	Onomatopoeic Words for Horses	40
Table 4.17	Onomatopoeic Words for Lions	41
Table 4.18	Onomatopoeic Words for Mice	41
Table 4.19	Onomatopoeic Words for Owls	42
Table 4.20	Onomatopoeic Words for Pigs	43
Table 4.21	Onomatopoeic Words for Roosters	44
Table 4.22	Onomatopoeic Words for Snakes	45
Table 4.23	Onomatopoeic Words for Wolves	46
Table 4.24	Onomatopoeic Words for Monkeys	47

BIBLIOGRAPHY

- Abbott, D. 2004. *Animal Sounds*. Retrieved in March 7, 2015, from: <http://www.eleceng.adelaide.edu.au/personal/dabbott/animal.html>
- Adetugbo, A. A. 1993. *English Phonetics: A course text*. Lagos: University of Lagos Press.
- Reoesdiono, Tatyana Almira. 2011, September 23. *Suara Binatang dalam Bahasa Jepang, Indonesia, Jerman dan Italia*. Retrieved in March 7, 2015, from: http://www.kompasiana.com/tatyanaalmira/suara-binatang-dalam-bahasa-jepang-indonesia-jerman-dan-italia_550b4d28a33311b2142e3a13
- Asmaradhani, Ahmad Idris. 2011. *Pronunciation Practice: for English Learners*. Surabaya: UMSurabaya Press.
- Atolagbe, A. A. 2000. *Elementary Phonological Analysis: A course text for tertiary schools*. Lagos: Jehovah Shammah Printers.
- Azwar, Saifuddin. 1998. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Clark, John and Yallop, Collin. 1995. *An Introduction to Phonetics and Phonology 2nd Ed.* China: Blackwell Publishers Ltd.
- Collins, Beverley and Mees, Inger M. 2013. *Practical Phonetics and Phonology: A resource book for students 3ed.* New York: Routledge
- Coren, Stanley. 2012. *How Dogs Bark in Different Languages*. Retrieved in August 12, 2015, from: <https://www.psychologytoday.com/blog/canine-corner/201211/how-dogs-bark-in-different-languages>
- Dias, Ririen. 2015. *Onomatope: Suara Bahasa, Bahasa Suara*. Retrieved in March 8, 2015, from: <http://riendias.blogspot.com/2011/05/onomatope-suara-bahasa-bahasa-suara.html>

Dofs, Elin. 2008. *Onomatopoeia and Iconicity: A comparative study of English and Swedish animal sounds*. Karlstad: Karlstads University.

Adhiyasa, Idkham. 2015. *Nama Suara Yang Dikeluarkan Atau Dihasilkan Oleh Hewan*. Retrieved in March 8, 2015, from: <http://www.organisasi.org/1970/01/nama-suara-yang-dikeluarkan-atau-dihasilkan-oleh-hewan-suara-hewan-binatang.html>

Indriani, M. I. 2001. *English Pronunciation: The English speech sounds theory & practice*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Julianto, A. 2013. *Onomatopoeia in English and Indonesian*. Retrieved in March 7, 2015, from: <http://skripsi-fkip-inggris.blogspot.com/2013/12/onomatopoeia-in-english-and-indonesian.html>

Kusnandar. 2013. *Suara Binatang menurut bahasa Indonesia, Inggris dan Jepang*. Retrieved in March 8, 2015, from: <http://friendblogger.blogspot.com/2013/04/suara-binatang-menurut-bahasa-indonesia.html>

Lass, Roger. 1988. *Phonology: An Introduction to basic concepts*. Cambridge: Cambridge University Press.

McMahon, April. 2002. *An Introduction to English Phonology*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Moleong, L. J. 2012. *Metodologi penelitian kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

My English Pages. 2015. *List of Animal Sounds*. Retrieved in March 7, 2015, from: http://www.myenglishpages.com/site_php_files/vocabulary-lesson-sounds-animals.php

Nunn, Gary and Michael Rosen. 2014. *Why do pigs oink in English, boo boo in Japanese, and nöff-nöff in Swedish?*. Retrieved in August 11, 2015, from: <http://www.theguardian.com/education/2014/nov/17/animal-noises-in-different-languages>

Ogden, Richard. 2009. *An introduction to English Phonetics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Okrent, Arika. 2013. *12 Onomatopoeias from Around the World*. Retrieved in August 12, 2015, from: <http://mentalfloss.com/article/51996/12-onomatopoeias-around-world>

Pallawa, Baso Andi. 2007. *A Comparative Analysis between English and Indonesian Phonological Systems*. The International Journal of English Language Education Journal, Volume I, No. 3, June 2013. Macrothink Institute: 2013. Retrieved from: Source: <http://dx.doi.org/10.5296/ijele.v1i3.3892>

Roach, Peter. 1998. *English Phonetics and Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Skandera, Paul and Burleigh, Peter. 2005. *A Manual of English Phonetics and Phonology: Twelve lessons with an integrated course in phonetic transcription*. Tübingen: Narr.

Sobkowiak, Włodzimierz. 1990. *On the Phonostatistics of English Onomatopoeia*. Poznan: Adam Mickiewicz University.

The International Phonetic Association. 1999. *Handbook of the International Phonetic Association: A guide to the use of the International Phonetic Association*. Cambridge: Cambridge University Press.

Widiati, Sri. 1998. *English Phonology*. Jakarta: Gunadarma University Press.

Woodward English. 2015. *Animal and Bird Sounds*. Retrieved in March 8, 2015, from: http://www.vocabulary.cl/Lists/Animal_Sounds.htm